



Bruselj, 16.2.2017
C(2017) 1209 final

SKLEP KOMISIJE

z dne 16.2.2017

o podalšanju izvzetja družb Adria Link s.r.l. (Italija), Holding Slovenske Elektrarne d.o.o. (Slovenija) in E3 d.o.o. (Slovenija) na podlagi člena 17 Uredbe (ES) št. 714/2009 za električna povezovalna daljnovoda med Italijo in Slovenijo

Besedilo v italijanskem in slovenskem jeziku je edino verodostojno.

SKLEP KOMISIJE

z dne 16.2.2017

o podaljšanju izvzetja družb Adria Link s.r.l. (Italija), Holding Slovenske Elektrarne d.o.o. (Slovenija) in E3 d.o.o. (Slovenija) na podlagi člena 17 Uredbe (ES) št. 714/2009 za električna povezovalna daljnovoda med Italijo in Slovenijo

Besedilo v italijanskem in slovenskem jeziku je edino verodostojno.

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 714/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o pogojih za dostop do omrežja za čezmejne izmenjave električne energije in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1228/2003 (v nadaljnjem besedilu: uredba št. 714/2009 ali uredba o električni energiji)¹ in zlasti člena 17.8 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. Ozadje

(1) Zadevna projekta se nanašata na dva podzemna povezovalna daljnovoda za izmenični tok, ki povezujeta slovensko in italijansko omrežje. Povezovalna daljnovoda „Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba“ in „Dekani–Zaule (Žavlje)“ bodo skupaj gradile italijanska družba Adria Link s.r.l. ter slovenski družbi Holding Slovenske Elektrarne d.o.o. (HSE d.o.o) in Energetika, Ekologija, Ekonomija d.o.o. (E3 d.o.o.).

2. Postopek

(2) Družbe Adria Link s.r.l. (Italija), Holding Slovenske Elektrarne d.o.o. (Slovenija) in E3 d.o.o. (Slovenija) (v nadaljnjem besedilu: nosilci projekta) so 8. januarja 2013 in 24. junija 2013 slovenskemu energetskega regulatorju (JAVNA AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA ENERGIJO, v nadaljnjem besedilu: AGEN-RS) oziroma italijanskemu ministrstvu za gospodarski razvoj (*Ministero dello Sviluppo Economico*, v nadaljnjem besedilu: MSE) predložile vlogo za izvzetje v skladu s členom 17 uredbe o električni energiji.

(3) V skladu z zadevno italijansko zakonodajo, zakonskim odlokom št. 93/2011, je pristojni organ za odobritev takega izvzetja MSE, nacionalni regulativni organ Autorità per l'elettricità, il gas e il sistema idrico (AEEGSI) pa lahko izda mnenje s pridržkom.

(4) Na podlagi ocene vloge za izvzetje sta AGEN-RS in AEEGSI 16. decembra 2013 sprejela dve skupni mnenji: „Skupno mnenje energetskega regulatorjev o vlogi za izvzetje za povezovalni daljnovod „Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba“² in „Skupno mnenje energetskega regulatorjev o vlogi za izvzetje za povezovalni daljnovod

¹ UL L 211, 14.8.2009, str. 15.

² <http://www.autorita.energia.it/allegati/docs/13/630-13allb.pdf>.

„Dekani–Zaule (Žavlje)“³ (v nadaljnjem besedilu: skupni mnenji), ki vsebujeta oceno zahteve za izvzetje, ki se nanaša na območje pristojnosti posameznega organa.

- (5) MSE je 11. avgusta 2014 sprejelo odloka (št. 290/ML/4/2014 za povezovalni daljnovod Dekani–Zaule (Žavlje) in št. 290/ML/5/2014 za povezovalni vod Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba) o odobritvi izvzetij iz določb člena 16(6) uredbe o električni energiji (uporaba prihodkov od prezasedenosti).
- (6) AGEN-RS je 20. oktobra 2014 sprejela odločbi (št. 143-1/2013-8/106 za povezovalni daljnovod Dekani–Zaule (Žavlje) in št. 143-2/2013-43/106 za povezovalni daljnovod Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba) o odobritvi izvzetij iz določb člena 16(6) uredbe o električni energiji (uporaba prihodkov od prezasedenosti) in člena 9 (ločevanje lastništva) Direktive 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo (v nadaljnjem besedilu: direktiva o električni energiji)⁴.
- (7) Italijanski odločbi o izvzetju sta bili Komisiji priglašeni 28. avgusta 2014, slovenski pa 30. oktobra 2014.
- (8) S sklepom z dne 17. decembra 2014 je Komisija pod pogojem več sprememb v skladu s členom 17 Uredbe (ES) št. 714/2009 odobrila izvzetje za povezovalna daljnovoda Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba in Dekani–Zaule (Žavlje) iz nekaterih zahtev glede uporabe prihodkov od prezasedenosti in ločevanja lastništva iz člena 16(6) uredbe o električni energiji in člena 9 direktive o električni energiji (v nadaljnjem besedilu: Sklep Komisije iz leta 2014).
- (9) Izvzetje za povezovalni daljnovod Dekani–Zaule (Žavlje) je bilo odobreno za obdobje 10 let od začetka komercialnega obratovanja, izvzetje za povezovalni daljnovod Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba pa za obdobje 16 let od začetka komercialnega obratovanja.
- (10) Člen 2 Sklepa Komisije iz leta 2014 vsebuje določbe, ki odobritev izvzetja s strani Komisije za projekt v skladu s členom 17(8) Uredbe št. 714/2009 pogojujejo z začetkom gradnje povezovalnih daljnovodov v roku dveh let od sprejetja sklepa Komisije in s pripravljenostjo povezovalnih daljnovodov za obratovanje v roku petih let od sprejetja sklepa.
- (11) AGEN-RS in MSE sta 17. oktobra 2016 oz. 15. novembra 2016 od nosilcev projekta prejela zahtevo za podaljšanje roka, do katerega bi se morala začeti izgradnja povezovalnih daljnovodov (v nadaljnjem besedilu: rok izgradnje), in sicer s 17. decembra 2016 na 17. decembra 2018 (v nadaljnjem besedilu: zahteva nosilcev projekta). Glede roka za pripravljenost za obratovanje, ki ostaja 17. december 2019, spremembe niso bile zahtevane.
- (12) MSE je 16. decembra 2016 Komisijo v skladu s členom 17 Uredbe št. 714/2009 uradno obvestilo o svoji odločitvi v zvezi z zahtevo nosilcev projekta.
- (13) AGEN-RS je 23. decembra 2016 Komisijo v skladu s členom 17 Uredbe št. 714/2009 uradno obvestila o svoji oceni v zvezi z zahtevo nosilcev projekta.
- (14) Komisija je 12. januarja 2017 na svojem spletnem mestu objavila obvestilo, s katerim je javnost obvestila o prigrasitvah ter pozvala tretje osebe, naj v dveh tednih pošljejo svoje pripombe. Komisija v odgovor ni prejela nobenih pripomb.

³ <http://www.autorita.energia.it/allegati/docs/13/630-13alla.pdf>.

⁴ UL L 211, 14.8.2009, str. 55.

3. Ocena

3.1. Ustrezne zakonske določbe

- (15) Člen 2 Sklepa Komisije iz leta 2014 določa, da odobritev Komisije glede odločb o izvzetju preneha veljati dve leti po datumu sprejetja tega sklepa, če se do navedenega datuma izgradnja navedenega povezovalnega daljnovoda še ni začela, in pet let po datumu sprejetja tega sklepa, če do navedenega datuma povezovalni daljnovod še ni pripravljen za obratovanje, razen če Komisija ugotovi, da je do zamud prišlo zaradi velikih ovir, na katere nosilci projekta nimajo vpliva.
- (16) Veljavnost izvzetja, ki ga odobri Komisija, se lahko podaljša pod pogojem, da se je na podlagi opravljene analize nacionalnih regulativnih organov (v nadaljnjem besedilu: NRO) izkazalo, da je podaljšanje upravičeno, in da Komisija sklene, prvič, da je do zamude prišlo zaradi velikih ovir, in drugič, da na navedene ovire oseba, ki ji je bilo izvzetje odobreno, ni mogla vplivati⁵.

3.2. Zahteva nosilcev projekta

- (17) Na podlagi obvestila o odločitvi glede zahteve nosilcev projekta MSE predlaga, da se rok začetka izgradnje za povezovalna daljnovoda „Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba“ in „Dekani–Zaule (Žavlje)“ podaljša za dve leti do 17. decembra 2018.
- (18) Na podlagi obvestila o odločitvi glede zahteve nosilcev projekta AGEN-RS podobno predlaga, da se rok začetka izgradnje za povezovalna daljnovoda „Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba“ in „Dekani–Zaule (Žavlje)“ podaljša za dve leti do 17. decembra 2018.
- (19) Rok za pripravljenost za obratovanje obeh povezovalnih daljnovodov ostaja nespremenjen: 17. decembra 2019.
- (20) Sklep Komisije iz leta 2014 je bil sprejet 17. decembra 2014. Zato bi brez spremembe odločbe o izvzetju odobritev izvzetja s strani Komisije prenehala učinkovati, saj se gradnja povezovalnega daljnovoda do 17. decembra 2016 ni začela.

3.3. Obrazložitev nosilcev projekta

- (21) Izgradnja se na slovenski strani povezovalnih daljnovodov „Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba“ in „Dekani–Zaule (Žavlje)“ še ni začela, nosilci projekta pa za preložitev roka začetka izgradnje navajajo naslednje razloge:
- (22) slovenska zakonodaja določa, da je odobritev nacionalnega prostorskega načrta s strani vlade Republike Slovenije predpogoj za pridobitev gradbenega dovoljenja za objekte nacionalnega pomena. Zahtevo za začetek postopka v zvezi z nacionalnim prostorskim načrtom bi bilo mogoče podati le po tem, ko nosilci projekta pridobijo energetska dovoljenje, nosilec projekta pa gradbenih del pred pridobitvijo gradbenega dovoljenja ni dovoljeno začeti. Do roka začetka izgradnje, 17. decembra 2016, slovenski organi še niso izdali končne odločitve v zvezi z nacionalnim prostorskim načrtom.

⁵ Ta uredba izrecno ne določa postopka za takšno odločitev o podaljšanju veljavnosti. Iz praks odločanja Komisije izhaja, da bi na podlagi načela vzporednosti oblik morale spremembe (vključno s podaljšanjem) odločitev o izvzetju upoštevati postopek za odobritev prve odločitve o izvzetju. Zato se Komisija pri presoji zahtev za podaljšanje opira na predhodno oceno pristojnih NRO, za katero Komisija lahko zahteva spremembe.

(23) Nosilci projekta poudarjajo, da bodo tudi izdajanje gradbenega dovoljenja in izvajanje postopkov razlastitve opravljali pristojni slovenski organi, zaradi česar nanje nosilci projekta ne bodo mogli vplivati.

3.4. Presoja zahteve nosilcev projekta s strani nacionalnih organov

(24) MSE in AGEN-RS sta menila, da je zahteva nosilcev projektov dobro utemeljena, ker je začetek izgradnje odvisen od časovnega okvira iz slovenske nacionalne zakonodaje. Zato je do zamude pri začetku izgradnje prišlo zaradi razlogov, na katere nosilci projekta ne morejo vplivati.

3.5. Ocena Komisije

(25) Komisija poudarja, da cilji Uredbe (ES) št. 714/2009 zahtevajo, da ima izvzetje iz uporabe regulativnega režima, odobreno v skladu s členom 17 Uredbe, jasen končni datum in da ta datum ni poznejši od nujno potrebnega.

(26) Zlasti lahko prednosti izvzetja pomenijo odvrtačilni dejavnik za razvoj regulirane infrastrukture, ki bi sicer konkurirala projektu, ki je predmet izvzetja. Ohranitev veljavnosti izvzetja, ne da bi bila v izgradnji infrastruktura, lahko zato ovira razvoj alternativnih infrastruktur. Zato bi bilo treba izvzetja predvideti za omejena časovna obdobja in zlasti ne bi smela trajati dlje, kot je nujno potrebno. Iz tega sledi, da morata biti z razumno gotovostjo predvidljiva točen rok začetka izgradnje infrastrukture in rok za pripravljenost infrastrukture za obratovanje.

(27) Komisija meni, da je ta pogoj po tem, ko so jo nosilci projekta obvestili o omejenem časovnem okviru, v katerem se bo začela izgradnja povezovalnega daljnovoda in bo povezovalni daljnovod postal pripravljen za obratovanje, izpolnjen, ter da je z razumno gotovostjo mogoče izključiti morebitne nadaljnje preložitve. Zlasti ker začetek obratovanja povezovalnega daljnovoda – izhodišče za izračun trajanja izvzetja – ostaja nespremenjen, je vpliv na pričakovanja vlagateljev glede morebitnih drugih povezovalnih daljnovodov, ki bi lahko konkurirali projektu, omejen.

4. Zaključki

(28) Komisija meni, da obstajajo zadostni razlogi za preložitev roka za začetek izgradnje povezovalnih daljnovodov do 17. decembra 2018, pri čemer rok za pripravljenost daljnovoda za obratovanje ostaja 17. december 2019, da bi odobritev izvzetij Komisije in posledično izvzetja, odobrena z odločbami MSE in AGEN-RS o izvzetju, ohranila učinek.

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 2 Sklepa Komisije C(2014) 9904 z dne 17. decembra 2014 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

V skladu s členom 17(8) Uredbe (ES) št. 714/2009 odobritev Komisije glede odločb o izvzetju v zvezi s povezovalnim daljnovodom Dekani–Zaule (Žavlje) preneha učinkovati, če se do 17. decembra 2018 gradnja navedenega povezovalnega daljnovoda še ni začela, in če do 17. decembra 2019 povezovalni daljnovod še ni pripravljen za obratovanje, razen če Komisija ugotovi, da je do zamud prišlo zaradi velikih ovir, na katere nosilci projekta nimajo vpliva.

V skladu s členom 17(8) Uredbe (ES) št. 714/2009 odobritev Komisije glede odločb o izvzetju v zvezi s povezovalnim daljnovodom Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba preneha učinkovati, če se do 17. decembra 2018 gradnja navedenega povezovalnega daljnovoda še ni

začela, in če do 17. decembra 2019 povezovalni daljnovod še ni pripravljen za obratovanje, razen če Komisija ugotovi, da je do zamud prišlo zaradi velikih ovir, na katere nosilci projekta nimajo vpliva.“

Odločbi o izvzetju Javne agencije Republike Slovenije za energijo št. 143–1/2013–8/106 za povezovalni daljnovod Dekani–Zaule (Žavlje) in št. 143–2/2013–46/106 za povezovalni daljnovod Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba ter odločbi Ministrstva za gospodarski razvoj (*Ministero dello Sviluppo Economico*) št. 290/ML/4/2014 za povezovalni daljnovod Dekani–Zaule (Žavlje) in št. 290/ML/5/2014 za povezovalni daljnovod Redipuglia (Sredipolje)–Vrtojba se ustrezno spremenijo.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na:

1) Direzione Generale per il mercato elettrico, le rinnovabili e l'efficienza energetica del Ministero dello Sviluppo Economico.

2) Javno Agencijo Republike Slovenije za energijo.

V Bruslju, 16.2.2017

Za Komisijo
Miguel ARIAS CAÑETE
Član Komisije

